

# Anonimizirana verzija

Prijevod

C-745/23 – 1

**Predmet C-745/23 [Alenopik]<sup>i</sup>**

**Zahtjev za prethodnu odluku**

**Datum podnošenja:**

5. prosinca 2023.

**Sud koji je uputio zahtjev:**

Riigikohus (Estonija)

**Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:**

4. prosinca 2023.

**Žalitelj u kasacijskom postupku:**

Maksu- ja Tolliamet

**Druga stranka u kasacijskom postupku:**

UT

---

## RJEŠENJE

[...] [*omissis*]

**Predmet** prekršajni predmet protiv osobe UT, kažnjavanje u skladu s člankom 69. stavkom 1. Tolliseadusa (Carinski zakon)

[...] [*omissis*]

### IZREKA

- Sudu Europske unije upućuje se sljedeće prethodno pitanje: kako treba odrediti devizni tečaj na temelju kojeg se određuje vrijednost gotovine u smislu članka 3. stavka 1. Uredbe 2018/1672 Europskog parlamenta i**

<sup>i</sup> Naziv ovog predmeta je izmišljen i ne odgovara stvarnom imenu nijedne stranke u postupku.

**Vijeća kad je riječ o valuti čiji devizni tečaj ne objavljuje Europska središnja banka?**

2. [...] [omissis] [prekid postupka]

**ČINJENICE I TIJEK POSTUPKA**

**Izvansudski postupak**

- 1 Maksudija Tolliamet (Porezna i carinska uprava, Estonija) (MTA, u daljnjem tekstu također: upravno tijelo) sastavio je 13. siječnja 2023. u pogledu osobe UT zapisnik zbog prekršaja. U skladu s tim zapisnikom dotična osoba istog je dana zajedno sa svojom kćeri MM preko graničnog prijelaza Narva pješice prešla granicu između Ruske Federacije i Republike Estonije. Za prelazak preko granice odabrala je zelenu traku, čime je dala do znanja da uz sebe ne nosi robu koju je potrebno prijaviti odnosno da uz sebe nosi robu u količini koja ne premašuje ograničenja dopuštena propisima. Prilikom pregleda putnice u njezinim je džepovima, ispod podstave odjeće i ispod podstave kapuljače njezine jakne, pronađena gotovina u ukupnom iznosu od 500 000 ukrajinskih hrvnja.
- 2 U skladu s člankom 3. stavkom 1. Uredbe 2018/1672 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. [...] [omissis] nositelji koji nose gotovinu u vrijednosti od 10 000 eura ili više dužni su taj iznos prijaviti nadležnim tijelima države članice preko koje ulaze u Uniju ili izlaze iz Unije i staviti im ga na raspolaganje radi kontrole. Kako bi vrijednost 500 000 ukrajinskih hrvnja, koje je osoba UT nosila uz sebe, konvertiralo u eure, upravno tijelo oslonilo se na devizni tečaj objavljen na internetskoj stranici [www.xe.com](http://www.xe.com), pri čemu je zaključilo da je vrijednost te gotovine na dan prelaska granice iznosila otprilike 12 565 eura. Stoga je taj novac trebalo prijaviti u skladu s člankom 3. stavkom 1. Uredbe 2018/1672.
- 3 U svojem prigovoru dotična osoba izjavila je upravnom tijelu da pronađena gotovina ne pripada njoj te da nije znala za obvezu prijavljivanja iznosa gotovine. Navela je da gotovina pripada osobi RR, ukrajinskom državljaninu koji se nalazi u Estoniji i koji zbog rata ne može raspolagati svojim novcem. Zbog toga je navedeni državljanin zamolio kćer dotične osobe da donese gotovinu u Estoniju. Prilikom provjere deviznog tečaja ukrajinske hrvnje na internetskom portalu [www.tavid.ee](http://www.tavid.ee) osoba RR zaključila je da nije potrebno prijavljivanje jer je vrijednost gotovine iznosila manje od 10 000 eura. Prosljedila je tu informaciju kćeri osobe UT, koja je o tome obavijestila dotičnu osobu. Dotična osoba nije namjeravala potajno unijeti 500 000 ukrajinskih hrvnja u Estoniju. Sakrila je novac ispod odjeće zbog straha od krađe.
- 4 Odlukom od 13. veljače 2023. upravno tijelo izreklo je osobi UT novčanu kaznu u iznosu od 150 novčanih jedinica, odnosno 600 eura, zbog neprijavlivanja gotovine u skladu s člankom 69. stavkom 1. Tolliseadusa (Carinski zakon, u daljnjem tekstu: TS). Osim toga, upravno tijelo odlučilo je da će oduzeti neprijavljenih 500 000 ukrajinskih hrvnja na temelju članka 78. stavka 1. TS-a i

članka 83. stavaka 2. i 6. Karistusseadustika (Kazneni zakonik, u daljnjem tekstu: KarS). Upravno tijelo ukratko je obrazložilo odluku na način naveden u nastavku.

- 5 Osoba UT namjerno je počinila prekršaj iz članka 69. stavka 1. TS-a. Nije prijavila 500 000 ukrajinskih hrvnja ni prilikom prelaska granice niti je naknadno, prije početka carinske provjere, obavijestila carinske službenike o tome da je gotovina koju je trebalo prijaviti skrivena u njezinoj odjeći. Iz toga slijedi da je gotovina skrivena kako je se ne bi podvrgnulo carinskoj provjeri.
- 6 Dotična osoba imala je dovoljno prilika informirati se o pravilima za prijavljivanje gotovine. Mogla je to učiniti telefonski, elektroničkom poštom ili tako da se raspita kod carinskog službenika na graničnom prijelazu. Na internetskoj stranici MTA-a ([www.emta.ee](http://www.emta.ee)) objavljene su informacije o prijavljivanju gotovine, koje su dostupne i na ruskom jeziku. Na toj se internetskoj stranici brzo može saznati da je najmanji iznos koji je nužno potrebno prijaviti 10 000 eura. U slučajevima kad Europska središnja banka ne odredi devizni tečaj neke valute, taj se tečaj može pronaći na internetskoj stranici [www.xe.com](http://www.xe.com). Devizni tečajevi koji se rjeđe upotrebljavaju mogu se pretraživati i na internetskoj stranici središnje banke koja izdaje valutu (primjerice, na internetskoj stranici [bank.gov.ua](http://bank.gov.ua) za ukrajinsku hrvnju).

#### **Postupak pred prvostupanjskim sudom**

- 7 Branitelj je pobijao odluku upravnog tijela te je od prvostupanjskog suda zahtijevao obustavu prekršajnog postupka. Podredno je zahtijevao smanjenje kazne izrečene osobi UT, poništenje oduzimanja i povrat oduzete gotovine dotičnoj osobi.
- 8 Viru maakohus (Prvostupanjski sud u Viru, Estonija) djelomično je prihvatio žalbu branitelja te je presudom od 28. travnja 2023. poništio odluku upravnog tijela u dijelu koji se odnosi na oduzimanje i kaznu. Novom odlukom sud je osobi UT izrekao novčanu kaznu u iznosu od 100 novčanih jedinica, odnosno 400 eura. Prvostupanjski sud poništio je oduzimanje 500 000 ukrajinskih hrvnja u svrhu dokaza te ih je vratio osobi UT. Obrazloženje suda može se sažeti na način naveden u nastavku.
- 9 Osoba UT ušla je 13. siječnja 2023. iz Ruske Federacije u Republiku Estoniju a da nije prijavila gotovinu u iznosu od 500 000 ukrajinskih hrvnja, čija je vrijednost u tom trenutku iznosila otprilike 12 565 eura. Tek nakon što je počeo pregled osoba UT usmeno je priopćila carinskim službenicima da želi prijaviti gotovinu, ali je u tom trenutku bilo prekasno jer je dotična osoba samim odabirom zelene trake prilikom prelaska granice potvrdila da ne postoji roba koju je potrebno prijaviti. Sporno je to je li osoba UT znala da je trebalo prijaviti količinu gotovine koju je nosila uz sebe te je li 500 000 ukrajinskih hrvnja pripadalo dotičnoj osobi.
- 10 Nije uvjerljiva tvrdnja osobe UT da nije znala za obvezu prijavljivanja gotovine koju je nosila uz sebe. Iz spisa o pregledu proizlazi da se gotovina koja je pronađena kod nje nalazila u džepovima, ispod podstave odjeće i ispod podstave

kapuljače njezine jakne. Zataškavanje i skrivanje gotovine koju je trebalo prijaviti prije carinske provjere potvrđuju da je osoba UT znala za obvezu prijavljivanja gotovine u iznosu većem od 10 000 eura koju je nosila uz sebe prilikom prelaska granice. Osoba UT namjerno je počinila prekršaj iz članka 69. stavka 1. TS-a.

- 11 Svjedok RR izjavio je sudu da je zamolio osobu UT i njezinu kćer da donesu gotovinu u Estoniju i da mu je ondje predaju jer sâm zbog rata u Ukrajini ne može raspolagati svojim novcem. Naveo je da je zaradio taj novac kao poduzetnik, dok je živio u Ukrajini. Prilikom provjere tečaja ukrajinske hrvnje u mjenjačnicama osoba RR zaključila je da 500 000 ukrajinskih hrvnja ne treba prijaviti jer njihova vrijednost iznosi manje od 10 000 eura. Prosljedila je tu informaciju kćeri osobe UT. Navedeni sud utvrdio je da nema razloga za sumnju u izjavu svjedoka i da neprijavljena gotovina stoga pripada osobi RR.

### **Žalba u kasacijskom postupku**

- 12 Upravno tijelo pobijalo je odluku prvostupanjskog suda te zahtijeva ukidanje te odluke i provedbu odluke upravnog tijela, a podredno vraćanje prekršajnog predmeta prvostupanjskom sudu na ponovno odlučivanje.

### **Odgovor na žalbu u kasacijskom postupku**

- 13 Branitelj dotične osobe zahtijeva potvrđivanje odluke prvostupanjskog suda i odbijanje žalbe u kasacijskom postupku.

### **Pisano pitanje Riigikohusa (Vrhovni sud, Estonija)**

- 14 Riigikohus (Vrhovni sud) postavio je upravnom tijelu u skladu s člankom 173.<sup>1</sup> stavkom 1. Väärteomenetluse seadustika (Zakon o prekršajnom postupku) sljedeća pitanja:

1. Na koju se pravnu osnovu (molimo navesti konkretan akt i njegove odredbe) oslanja MTA prilikom konverzije vrijednosti ukrajinske hrvnje u euro prema deviznom tečaju objavljenom na internetskoj stranici [www.xe.com](http://www.xe.com)?

2. Gdje osoba koja prelazi granicu može pronaći informacije o deviznom tečaju na kojem MTA temelji konverziju vrijednosti ukrajinske hrvnje u euro?

3. Smatra li MTA da je informacija da se konverzija vrijednosti ukrajinske hrvnje u euro temelji na podacima s internetske stranice [www.xe.com](http://www.xe.com) dostupna prosječno razumnoj osobi?

### **Odgovor upravnog tijela**

- 15 Prilikom konverzije neke valute radi određivanja carinske vrijednosti MTA polazi od članka 53. Uredbe br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. (Carinski zakonik Unije) te od članaka 48. i 146. Provedbene uredbe Komisije 2015/2447 od 24. studenoga 2015. U slučaju valuta čiji devizni tečaj ne

objavljuje Europska središnja banka upravno tijelo koristi se internetskom stranicom [www.xe.com](http://www.xe.com), koja je odabrana u skladu s praksom i preferencijama drugih država članica.

- 16 Osoba koja s gotovinom ulazi u Estoniju iz neke zemlje koja nije članica Unije ima obvezu prethodno se informirati o carinskim postupcima povezanim s prelaskom granice i u zemlji podrijetla i u zemlji odredišta. Osoba koja prelazi granicu za to ima razumne mogućnosti. Informacije o obvezi prijavljivanja gotovine nalaze se, primjerice, na internetskoj stranici MTA-a, u brošurama na estonskom i ruskom jeziku koje se dijele na graničnim prijelazima te na oglasnim pločama. U slučaju da osoba koja prelazi granicu nije riješila pojedinosti u pogledu unošenja ili iznošenja gotovine prije prelaska granice, na graničnom prijelazu može odabrati crvenu traku gdje se u suradnji s carinskim službenikom odlučuje je li potrebno prijavljivanje gotovine.

## RELEVANTNI PROPISI

### Pravo Unije

- 17 **Uredba (EU) 2018/1672 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o kontrolama gotovine koja se unosi u Uniju ili iznosi iz Unije i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1889/2005:**

„[...]

#### *Članak 1.*

#### **Predmet**

Ovom se Uredbom predviđa sustav kontrola u pogledu gotovine koja se unosi u Uniju ili iznosi iz Unije radi dopune pravnog okvira za sprečavanje pranja novca i financiranja terorizma utvrđen u Direktivi (EU) 2015/849.

[...]

#### *Članak 3.*

#### **Obveza prijavljivanja gotovine u pratnji**

1. Nositelji koji nose gotovinu u vrijednosti od 10 000 [eura] ili više dužni su taj iznos prijaviti nadležnim tijelima države članice preko koje ulaze u Uniju ili izlaze iz Unije i staviti im ga na raspolaganje radi kontrole. Obveza prijavljivanja gotovine ne smatra se ispunjenom ako su dane informacije netočne ili nepotpune ili ako se gotovina ne stavi na raspolaganje za kontrolu.

[...]”

- 18 **Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije:**

„[...]”

### POGLAVLJE 3.

#### *Konverzija valute i rokovi*

##### *Članak 53.*

#### **Konverzija valute**

1. Nadležna tijela objavljuju, i/ili objavljuju na internetu, devizni tečaj koji se primjenjuje ako je potrebna konverzija valute iz jednog od sljedećih razloga:

- (a) jer su čimbenici koji su korišteni za određivanje carinske vrijednosti robe izraženi u drugoj valuti, a ne u valuti države članice u kojoj se određuje carinska vrijednost;
- (b) jer se zahtijeva vrijednost eura u nacionalnim valutama u svrhu razvrstavanja robe u Carinsku tarifu i iznosa uvozne i izvozne carine, uključujući vrijednosne pragove u Zajedničkoj carinskoj tarifi.

2. Ako je konverzija valute potrebna iz drugih razloga od onih iz stavka 1., vrijednost eura u nacionalnim valutama koja se treba primjenjivati u okviru carinskog zakonodavstva određuje se najmanje jednom godišnje.

[...]”

- 19 Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije:**

„[...]”

### POGLAVLJE 3.

#### *Konverzija valute*

##### *Članak 48.*

#### **Odredbe o deviznom tečaju za tarifno razvrstavanje**

##### *(članak 53. Zakonika)*

1. Vrijednost eura, ako je to potrebno u skladu s člankom 53. stavkom 1. točkom (b) Zakonika, utvrđuje se jednom mjesečno.

Primjenjuje se najnoviji devizni tečaj koji je odredila Europska središnja banka prije predzadnjeg dana u mjesecu, a koji se primjenjuje tijekom čitavog sljedećeg mjeseca.

Međutim, ako se stopa koja se primjenjuje na početku mjeseca za više od 5 % razlikuje od stope koju je odredila Europska središnja banka prije 15. dana istog mjeseca, od 15. dana u mjeseca do kraja mjeseca primjenjuje se ta stopa Europske središnje banke.

2. Ako je potrebna konverzija valute iz bilo kojeg razloga iz članka 53. stavka 2. Zakonika, primjenjuje se protuvrijednost eura u nacionalnoj valuti prema stopi koju je odredila Europska središnja banka prvog radnog dana listopada; ta se stopa primjenjuje od 1. siječnja sljedeće godine.

3. Za iznos utvrđen u eurima države članice mogu održavati nepromijenjenu protuvrijednost u nacionalnoj valuti ako je u trenutku godišnjeg usklađenja promjena nastala konverzijom tog iznosa bude manja od 5 % vrijednosti izražene u nacionalnoj valuti. Iznos dobiven konverzijom države članice mogu zaokružiti na najbližu višu ili nižu decimalnu vrijednost.

[...]

### **POGLAVLJE 3.**

#### ***Vrijednost robe za carinske svrhe***

##### ***Članak 146.***

#### **Konverzija valute za potrebe utvrđivanja carinske vrijednosti**

##### ***(članak 53. stavak 1. točka (a) Zakonika)***

1. U skladu s člankom 53. stavkom 1. točkom (a) Zakonika, za konverziju valute za potrebe utvrđivanja carinske vrijednosti primjenjuju se sljedeći tečajevi:

- (a) za države članice čija je valuta euro, tečaj koji je objavila Europska središnja banka;
- (b) za države članice čija valuta nije euro, tečaj koji je objavilo nadležno nacionalno tijelo ili privatna banka ako je državno tijelo odredilo privatnu banku za potrebe objavljivanja tečaja.

2. Tečaj koji se primjenjuje u skladu sa stavkom 1. jest tečaj objavljen predzadnje srijede u mjesecu.

Ako tog dana tečaj nije objavljen, primjenjuje se zadnji objavljeni tečaj.

3. Tečaj vrijedi mjesec dana računajući od prvog dana sljedećeg mjeseca.

4. Ako tečaj nije objavljen kako je navedeno u stavcima 1. i 2., tečaj za primjenu članka 53. stavka 1. točke (a) Zakonika utvrđuje predmetna država članica. Taj tečaj mora što točnije odražavati vrijednost valute predmetne države članice.

[...]

### **Estonsko pravo**

#### **20 Tsiviilseadustiku üldosa seadus (Zakon o općem dijelu Građanskog zakonika)**

„[...]

##### **Članak 48. Definicija predmeta**

Predmetom se smatraju stvari, prava i druge stavke imovine koje mogu biti predmet nekog prava.

[...]

##### **Članak 65. Vrijednost predmeta**

Vrijednost predmeta znači njegova uobičajena vrijednost, pod uvjetom da zakonom ili ugovorom nisu predviđene drukčije odredbe. Uobičajena vrijednost predmeta njegova je prosječna lokalna prodajna cijena (tržišna cijena).

[...]

### **STAJALIŠTE VIJEĆA**

- 21 [...] *[omissis]* Za kažnjavanje osobe UT u skladu s člankom 69. stavkom 1. TS-a potrebno je da je vrijednost gotovine u smislu članka 3. stavka 1. Uredbe 2018/1672 [...] *[omissis]* od 500 000 ukrajinskih hrvnja koje je unijela iz Rusije u Estoniju a da ih nije prijavila u trenutku počinjenja djela iznosila najmanje 10 000 eura. Pitanje je li to bio slučaj ovisi o deviznom tečaju na kojem se temelji konverzija ukrajinske hrvnje u euro. Europska središnja banka ne objavljuje devizni tečaj ukrajinske hrvnje. U prekršajnom predmetu nije sporno da je jedan od rijetkih pružatelja usluge koji su na estonskom tržištu kupovali hrvnju od privatnih osoba (Tavid AS) to činio po deviznom tečaju prema kojem je vrijednost 500 000 ukrajinskih hrvnja iznosila manje od 10 000 eura. Međutim, ako se polazi od deviznog tečaja koji je bio objavljen na internetskoj stranici [www.xe.com](http://www.xe.com) koju je navelo upravno tijelo, dotična osoba prešla je granicu noseći uz sebe hrvnje u vrijednosti većoj od 10 000 eura.
- 22 Budući da se ni iz teksta relevantnih uredbi Europske unije ni iz dosadašnje sudske prakse Suda ne mogu izvući jasni zaključci o načinu na koji u predmetnom slučaju treba odrediti točan devizni tečaj, ovo vijeće smatra svrsishodnim od Suda zatražiti prethodnu odluku o tom pitanju. Ovo vijeće konkretno upućuje na činjenice navedene u nastavku.



- 23 Uredba 2018/1672 [...] [*omissis*] odnosi se na kontrole gotovine koja se unosi u Uniju ili iznosi iz Unije. U članku 3. te uredbe utvrđena je obveza prijavljivanja gotovine. U skladu sa stavkom 1. tog članka nositelji koji nose gotovinu u vrijednosti od 10 000 eura ili više dužni su taj iznos prijaviti nadležnim tijelima države članice preko koje ulaze u Uniju ili izlaze iz Unije i staviti im ga na raspolaganje radi kontrole. Obveza prijavljivanja gotovine ne smatra se ispunjenom ako su dane informacije netočne ili nepotpune ili ako se gotovina ne stavi na raspolaganje za kontrolu. U skladu s člankom 14. navedene uredbe svaka država članica propisuje sankcije u slučaju nepoštovanja obveze prijavljivanja gotovine u pratnji utvrđene u članku 3. Takva se povreda u skladu s estonskim pravom sankcionira na temelju članka 69. TS-a, kojim se predviđa odgovornost za iznošenje robe ili gotovine koju je potrebno prijaviti iz zemlje koja nije članica Unije ili iz Estonije u zemlju koja nije članica Unije ako se roba ili gotovina ne prijavi (ako vrijednost neprijavljene gotovine prelazi 40 000 eura, radnja može predstavljati kazneno djelo iz članka 391. KarS-a).
- 24 Međutim, ni u Uredbi 2018/1672 ni u uredbi kojom se ona provodi (Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/776 od 11. svibnja 2021.) ne pojašnjava se na kojoj pravnoj osnovi nadležno tijelo neke države članice određuje devizni tečaj strane valute s kojom nositelj ulazi na područje Unije ili izlazi iz njega. Postupak konverzije gotovine koja se u stranoj valuti prenosi preko carinske granice Unije u euro nije uređen ni carinskim zakonom ni nekim drugim nacionalnim zakonom.
- 25 U ovom prekršajnom predmetu dotična osoba ušla je u Estoniju pri čemu je uz sebe nosila gotovinu u iznosu od 500 000 ukrajinskih hrivnja koju nije prijavila nadležnim tijelima. Na temelju deviznog tečaja objavljenog na internetskoj stranici [www.xe.com](http://www.xe.com) MTA je procijenio da je vrijednost 500 000 ukrajinskih hrivnja 13. siječnja 2023. iznosila otprilike 12 565 eura. Na pitanje ovog vijeća o tome na koju se pravnu osnovu MTA oslanja prilikom konverzije vrijednosti ukrajinske hrivnje u euro prema deviznom tečaju objavljenom na internetskoj stranici [www.xe.com](http://www.xe.com) upravno tijelo odgovorilo je da primjenjuje tečaj koji je na toj internetskoj stranici objavljen za valute čiji devizni tečaj nije objavila Europska središnja banka. Prilikom odabira internetske stranice uzele su se u obzir praksa i preferencije drugih država članica. Upravno tijelo nije navelo pravnu osnovu na temelju koje bi se devizni tečajevi objavljeni na internetskoj stranici [www.xe.com](http://www.xe.com) mogli smatrati pravno relevantnima.
- 26 Upravno tijelo istaknulo je da je određivanje carinske vrijednosti gotovine u stranoj valuti uređeno Uredbom br. 952/2013 [...] [*omissis*] o Carinskom zakoniku Unije (u daljnjem tekstu: CZU) i Provedbenom uredbom Komisije 2015/2447 [...] [*omissis*] o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe br. 952/2013 (u daljnjem tekstu: Uredba o provedbi CZU-a). U skladu s člankom 1. CZU-a u toj su uredbi utvrđeni opća pravila i postupci koji se primjenjuju na robu koja se unosi u carinsko područje Unije ili iznosi iz njega. Konverzija valute uređena je člankom 53. Uredbe, čijim se stavkom 1. predviđa da nadležna tijela objavljuju, i/ili objavljuju na internetu, devizni tečaj koji se primjenjuje ako je potrebna konverzija valute iz jednog od sljedećih razloga: (a)

jer su čimbenici koji su korišteni za određivanje carinske vrijednosti robe izraženi u drugoj valuti, a ne u valuti države članice u kojoj se određuje carinska vrijednost; (b) jer se zahtijeva vrijednost eura u nacionalnim valutama u svrhu razvrstavanja robe u Carinsku tarifu i iznosa uvozne i izvozne carine, uključujući vrijednosne pragove u Zajedničkoj carinskoj tarifi. U skladu sa stavkom 2. tog članka, ako je konverzija valute potrebna iz drugih razloga od onih iz stavka 1., vrijednost eura u nacionalnim valutama koja se treba primjenjivati u okviru carinskog zakonodavstva određuje se najmanje jednom godišnje.

- 27 Budući da je kontrola gotovine koja se unosi u Uniju ili iznosi iz Unije uređena zasebnom Uredbom 2018/1672, ovo vijeće najprije nije sigurno da bi bilo svrsishodno kad bi se prilikom utvrđivanja obveze predviđene člankom 3. stavkom 1. Uredbe 2018/1672 polazilo od općeg pravila navedenog u prethodnoj točki. Tomu se također protivi to što se u Uredbi 2018/1672 ni u jednom slučaju ne upućuje na primjenu CZU-a. Nije jasno ni to treba li gotovinu smatrati robom u smislu CZU-a. U slučaju da se potvrdi primjenjivost CZU-a, pitanje, među ostalim, o tome treba li se konverzija stranih valuta u euro temeljiti na članku 53. stavku 1. točki (a) ili članku 53. stavku 2. CZU-a ovisi o tome je li gotovina roba. Članak 53. stavak 1. točka (b) CZU-a, u kojem je riječ o konverziji valute u svrhu razvrstavanja robe u carinsku tarifu i iznosa uvozne i izvozne carine, vjerojatno nije relevantan. O primjenjivosti članka 53. stavka 1. točke (a) ili članka 53. stavka 2. CZU-a ovisi pak to koje se odredbe Uredbe o provedbi CZU-a mogu smatrati relevantnima. Članak 48. stavak 2. Uredbe o provedbi CZU-a odnosi se na utvrđivanje deviznog tečaja eura u svrhe navedene u članku 53. stavku 2. CZU-a, a članak 146. na konverziju valute u svrhe navedene u članku 53. stavku 1. točki (a) CZU-a.
- 28 Međutim, ako se pretpostavi da je i prilikom utvrđivanja doseže li neki iznos gotovine prag određen člankom 3. stavkom 1. Uredbe 2018/1672 riječ o situaciji navedenoj u članku 53. stavku 1. točki (a) CZU-a, nadležno tijelo trebalo bi objaviti važeći devizni tečaj i/ili ga objaviti na internetu. U skladu s člankom 146. stavkom 1. točkom (a) Uredbe o provedbi CZU-a, kojim se pobliže određuje ta odredba, za konverziju valute u euro u svrhu utvrđivanja carinske vrijednosti primjenjuje se tečaj koji je objavila Europska središnja banka. U slučajevima kad Europska središnja banka ne objavi potrebni devizni tečaj može biti relevantan članak 146. stavak 4. prva rečenica Uredbe o provedbi CZU-a. Tom se odredbom predviđa da, ako tečaj nije objavljen kako je navedeno u stavcima 1. i 2., tečaj za primjenu članka 53. stavka 1. točke (a) CZU-a utvrđuje predmetna država članica. Međutim, članak 146. stavak 4. druga rečenica Uredbe o provedbi CZU-a, u skladu s kojim tečaj koji utvrđuje predmetna država članica mora što točnije odražavati vrijednost *predmetne* valute *države članice*, višeznačan je. Taj članak dovodi do dvojbi u pogledu toga da se spornom odredbom ne uređuje utvrđivanje deviznog tečaja koji je potreban za konverziju valute treće zemlje u euro, nego samo konverzija valute države članice koja nije pristupila europodručju u euro.
- 29 U slučaju da je svrsishodno prilikom utvrđivanja obveze prijavljivanja gotovine osloniti se na članak 53. stavak 2. CZU-a, odnosno u slučaju da je riječ o

konverziji valute u neku drugu svrhu koja nije navedena u članku 53. stavku 1. CZU-a, tekst te odredbe, u skladu s kojim se vrijednost eura u nacionalnim valutama<sup>1</sup> koja se treba primjenjivati u okviru carinskog zakonodavstva određuje najmanje jednom godišnje, dovodi do nejasnoća. Pojam nacionalne valute upućuje na to da se tom odredbom također uređuje samo konverzija valute države članice koja nije pristupila europodručju u euro te da se to pravilo ne primjenjuje u slučajevima u kojima se u euro konvertira valuta neke treće zemlje. To neizravno potvrđuje i to što su u skladu s člankom 48. stavkom 2. Uredbe o provedbi CZU-a, u slučajevima navedenima u članku 53. stavku 2., devizni tečajevi koje objavljuje Europska središnja banka temelj za konverziju valute.

- 30 U skladu s estonskim pravom, odnosno u skladu s člankom 48. Tsiviilseadustiku üldosa seadusa (Zakon o općem dijelu Građanskog zakonika, u daljnjem tekstu: TsÜS), gotovina su predmeti čija vrijednost u skladu s člankom 65. TsÜS-a znači njihova uobičajena vrijednost, pod uvjetom da zakonom ili ugovorom nisu predviđene drukčije odredbe. Uobičajena vrijednost predmeta njegova je prosječna lokalna prodajna cijena. Prilikom određivanja uobičajene lokalne prodajne cijene strane valute u euru svrsishodnije je polaziti od deviznog tečaja po kojem se strana valuta, osobito na lokalnom tržištu, može promijeniti u euro. To se u pravilu najjasnije odražava u deviznim tečajevima za konverziju valute koje objavljuju mjenjačnice. U skladu s informacijama navedenima na internetskoj stranici društva Tavid AS, kupovni tečaj ukrajinske hrivnje 13. siječnja 2023. iznosio je 52,7. Na temelju tog deviznog tečaja vrijednost 500 000 ukrajinskih hrivnja na dan prelaska granice iznosila je 9487,67 eura.
- 31 U skladu sa svim navedenim ovo vijeće smatra da je za odluku o žalbi u kasacijskom postupku koju je podnijelo upravno tijelo od Suda Europske unije potrebno zatražiti prethodnu odluku u skladu s člankom 267. prvim stavkom točkom (b) i člankom 267. trećim stavkom Ugovora o funkcioniranju Europske unije. [...] [omissis] [prekid postupka]

[...] [omissis]

<sup>1</sup> Napomena prevoditelja: tekst estonske jezične verzije članka 53. stavka 1. CZU-a u ovom dijelu odstupa od teksta njemačke jezične verzije te odredbe. Dok se u estonskoj jezičnoj verziji navodi *omavääring* („nacionalna valuta”), u njemačkoj jezičnoj verziji riječ je o „valutama država članica”.